

L02712 Paul Goldman an  
Arthur Schnitzler, 18. 8. [1893]

Frankfurter Zeitung.  
(Gazette de Francfort.)  
Directeur M. L. Sonnemann.  
Journal politique, financier,  
5 commercial et littéraire.  
Paraissant trois fois par jour  
Bureaux à Paris :  
rue Richelieu 75.

PARIS, 18. August.

Mein lieber Arthur!

10 Ich habe Dir nicht sofort geantwortet, weil ich erst die Antwort des H. SONNE-  
MANN, meines Chefs, betreffend meinen Urlaub abwarten und Dir Bestimmtes  
über meine Reisepläne mittheilen wollte. Bis jetzt ist noch nichts gekommen, und  
ich will nun die Antwort auf Deine lieben Zeilen nicht länger verschieben. Aus  
der Verzögerung der Antwort des Chefs schließe ich, daß meine Bitte um sofor-  
15 tige Beurlaubung nicht bewilligt werden und daß ich genöthigt werden dürfte,  
bis nach den Stichwahlen – 3. September – zu bleiben. Dann komme ich höchst-  
wahrscheinlich im Lauf des September nach SALZBURG, und falls Du verreist, bitte  
ich Dich, mir jetzt noch rasch eine Adresse mitzutheilen, wo Dich ein Telegramm  
oder ein Brief von mir erreichen kann. Ich kann Dir gar nicht fagen, wie unendlich  
20 ich mich auf ein Wiedersehen mit Dir freue. Aber ich bitte Dich nochmals drin-  
gend, Dich auf Enttäuschungen vorzubereiten. Ich habe mich nicht zu meinem  
Vorthail verändert.

Was Du sonst über die Beziehungen zwischen Dir und mir schreibst, ist lieb und  
gut und hat mir aufrichtig wohlgethan. Aber wenn Du einen Ton des Zweifels bei  
25 mir bemerkst – ich glaube allerdings, Du hast Unrecht, – trägt Du nicht auch eine  
Schuld? Denk' Dir nur, was Du mir während dieser Jahre geschrieben hast und was  
nicht. Du hast mich einzig und allein an Deinem literarischen Leben theilnehmen  
lassen. Aber von Deinem Persönlichen, was mir doch bei allem Interesse für das  
Erste das unendlich Werthvollere ist, weiß ich rein gar nichts mehr. Höchstens  
30 hier und da eine Andeutung, es sei Dir unmöglich, über solche Dinge zu schrei-  
ben. Und da ich weiß, daß Du mir ähnlich bist, und da ich mich kenne, wie ich das  
Wort »unmöglich« gebrauche, weil es schöner klingt als »unbequem«, wie es doch  
eigentlich heißen sollte, – so habe ich manchmal Reflexionen darüber gemacht –  
nicht bittere, aber schmerzliche. Nun, das soll sich wohl Alles jetzt wieder aus-  
35 gleichen. Auch Deine Bitterkeit gegen mich. Denn bei aller Feinheit des Taktes,  
bei alle<sup>n</sup>m<sup>v</sup> noblen Wunsch, sie zurückzudrängen, klingt sie in Deinen Briefen  
durch, und ich glaube, immer zu lesen: Nicht einmal eine Besprechung in der  
Frankfurter Zeitung hat er mir geliefert! Da habe ich wirklich große Schuld. Ich  
weiß wohl, daß ich nicht gekonnt habe. Aber wenn ich so zurückdenke, habe ich  
40 keine Ahnung, wie das so eigentlich gekommen ist. Ich meine, es war doch viel  
Willensschwäche von meiner Seite dabei. Aber auch darüber wollen wir reden.

Über Deine sonftigen Autoren-Leiden, mein liebster Arthur, f×× haft Du keinen Grund, Dich besonders traurig zu fühlen. Das gehört dazu, ich schwöre es Dir, und ist nur eine zurückzulegende Etape. In PARIS ist doch das geistige Leben noch ganz anders entwickelt als in Deutschland und Österreich, ich meine in Bezug auf die  
 45 Zahl der jährlich geschriebenen und gedruckten Werke. Und was ich da so über Dummheit und Gemeinheit von Verlegern erzählen höre. Ein anderes Beispiel: Hier lebt KNUT HAMSON, dessen glänzendes Talent Du doch kennst. Seit Jahresfrist muß er mit zwei neuen Romanen, deren Eine einen mein Onkel gesehen hat und  
 50 auch als höchst bedeutend bezeichnet – er hat ihn aus demselben Grunde nicht drucken können wie den Deinen – muß also bei allen deutschen Verlegern haufiren gehen, findet nicht einen, lebt nur durch die Wohlthat zweier MÄCENE und wird seine Bücher nur publiciren können, wenn ihm die Letzteren Geld leihen, um sie im Selbstverlag erscheinen zu lassen. Dein ANATOL wird meiner Ansicht  
 55 nach sehr gekauft werden, wenn Du erst einen Bühnenerfolg haben wirst. SUDERMANNS Romane haben sich Jahre lang unbeachtet herumgeseilt, und jetzt kann man nicht genug davon kriegen. Also nur ein wenig Geduld, liebster Freund, und Alles wird gehen. Eine Aufführung im Volkstheater würde ich an Deiner Stelle nur annehmen, wenn das Stück bereits in Deutschland gespielt wäre. Denn in WIEN  
 60 zum überhaupt ersten Mal gespielt zu werden, bei dieser irrsinnig dummen Kritik und noch dazu in diesem vollständig unkünstlerisch geleiteten Theater, würde ich nicht für zuträglich halten. Die Hauptsache ist, die Berliner Aufführung zu beschleunigen, und auch darüber wollen wir gemeinsam Rath halten. Grüß' Dich Gott, mein lieber Arthur! Auf hoffentlich baldiges Wiedersehen!

65 Dein treuer

Paul Goldmann

Wenn Du es so machen könntest, daß ich auch LORIS und RICHARD sehe, so wäre das ganz besonders herrlich. LORIS hat in der Frkf. Ztg. ein stupendes Feuilleton gehabt.

© DLA, A:Schnitzler, HS.NZ85.1.3163.

Brief, 2 Blätter, 8 Seiten, 4378 Zeichen

Handschrift: schwarze Tinte, deutsche Kurrent

Schnitzler: 1) mit Bleistift das Jahr »93« vermerkt 2) mit rotem Buntstift zwei Unterstreichungen

16 *Stichwahlen*] In Frankreich wurde am 20. 8. 1893 ein neues Parlament gewählt. Am 3. 9. 1893 gewann Jean Casimir-Perier die Stichwahl gegen Georges Clemenceau.

17 *verreist*] Im Sommer, nach dem 18. 8. 1893, verreiste Schnitzler vom 22. 8. 1893 bis zum 31. 8. 1893 nach Tirol, Südtirol, Italien, Kärnten, Niederösterreich und in die Steiermark. Am 5. 9. 1893 und vom 9. 9. 1893 bis 11. 9. 1893 war Schnitzler außerdem in Reichenau an der Rax, vom 16. 9. 1893 bis 19. 9. 1893 in Salzburg, wo er jedenfalls am 17. 9. 1893 und 18. 9. 1893 Goldmann traf. Ein damit einhergehendes Zusammentreffen mit Hugo von Hofmannsthal und Richard Beer-Hofmann ist nicht bekannt.

37 *eine Besprechung*] von *Anatol*

46 *Zahl... Werke*] Einen internationalen Vergleich der jährlichen Drucke ermöglicht eine Statistik aus dem Jahr 1895: »[Es] existieren zur Zeit 3985 Papierfabriken auf der Erde, deren Gesamtproduktion sich auf 7904 Millionen Buch im Jahre beläuft. Die Hälfte dieses riesigen Papiermaterials verbraucht die Buchdruckerei, während 600 Millionen Buch auf die Zeitungen entfallen. Per Kopf berechnet verbraucht der Engländer von

allen Nationen am meisten Papier, nämlich 11 ½ Buch im Durchschnitt pro Jahr. Nach ihm kommt der Amerikaner mit 10 ¼ Buch pro Jahr und Kopf. Hierauf der Deutsche mit 8 und der Franzose mit 7 ½ Buch. Weitaus weniger konsumieren Oesterreich und Italien an Papier, da bei beiden Nationen die durchschnittliche Ziffer pro Jahr und Kopf nur 3 ½ Buch beträgt. Zum Schluß kommt der Mexikaner mit 2, der Spanier mit 1 ½ und als letzter der Russe mit gar nur 1 ⅝ Buch Papier, welches pro Jahr auf den Einwohner entfällt.« ([O. V.]: *Vermischtes*. In: *Vorwärts*, Jg. 12, Nr. 191, 17. 8. 1895, S. 7.)

- <sup>48</sup> *Knut Hamsun*] Durch seinen Roman *Hunger* (norweg. *Sult*, 1890) berühmt geworden, lebte Knut Hamsun zwischen 1893 und 1895 an der Adresse 8 rue de Vaurigard in Paris.
- <sup>49</sup> *einen*] nicht rekonstruierbar
- <sup>51</sup> *Deinen*] Siehe Fedor Mamroth an Arthur Schnitzler, 4. 6. 1893.
- <sup>52</sup> *Mäcene*] Es dürfte sich um Willy Gretor und Albert Langen handeln. Langen hatte zuerst dem *S. Fischer Verlag* eine Kostenbeteiligung für den Abdruck von Hamsuns *Mysterien* angeboten und, nach der Ablehnung, dafür 1894 einen eigenen Verlag gegründet. Im *Albert Langen Verlag* erschien im selben Jahr auch der Roman *Neue Erde*.
- <sup>55</sup> *Bühnenerfolg haben wirft*] Die erste vollständige Aufführung des *Anatol*-Zyklus fand erst am 3. 12. 1910 statt (doppelte Uraufführung am *Lessing-Theater* in Berlin und am *Deutschen Volkstheater* in Wien). Neue Auflagen des Zyklus gab es jedoch schon ab 1895 bei *S. Fischer*.
- <sup>55–56</sup> *Sudermanns Romane*] Hermann Sudermann wagte bereits in den 1870er-Jahren erste literarische Versuche, veröffentlichte jedoch erst 1886 die Novellensammlung *Im Zwielicht* und 1887 seinen ersten Roman *Frau Sorge*. Einen großen Erfolg feierte dann das am 29. 11. 1889 am *Lessing-Theater* uraufgeführte Stück *Die Ehre*.
- <sup>58</sup> *Aufführung im Volkstheater*] Obzwar bislang von *Anatol* die Rede war, dürfte Goldmann nunmehr von *Das Märchen* sprechen. Es wurde am 1. 9. 1893 vom *Volkstheater* in Wien zur Aufführung angenommen. Am 1. 12. 1893 kam es zur Uraufführung.
- <sup>61</sup> *unkünstlerisch ... Theater*] Von 1889 bis 1905 war Emerich von Bukovics Leiter des *Volkstheaters*.
- <sup>68</sup> *stupendes Feuilleton*] Loris: *Gabriele d'Annunzio*. In: *Frankfurter Zeitung*, Jg. 37, Nr. 219, 9. 8. 1893, Erstes Morgenblatt, S. 1–3. Darin erörterte Hugo von Hofmannsthal den Begriff der (literarischen) »Moderne« am Beispiel von Gabriele d'Annunzio. Goldmann dürfte der Aufsatz vor allem aufgrund der darin enthaltenen kontra-naturalistischen Ausführungen missfallen haben.

# Register

Albert Langen, 2, 3<sup>K</sup>, 3<sup>K</sup>

Anatol, 2, 2, 3<sup>K</sup>, 3<sup>K</sup>

BEER-HOFMANN, RICHARD (1866-07-11 – 1945-09-26), *Schriftsteller/Schriftstellerin*, 2, 2<sup>K</sup>

**Berlin**, *PPPLC*, 2, 3<sup>K</sup>

BUKOVICS, EMERICH VON (28.02.1844 – 04.07.1905), *Journalist/Journalistin, Theaterleiter/Theaterleiterin*, 3<sup>K</sup>

CASIMIR-PERIER, JEAN (1847-11-08 – 1907-03-11), *Politiker/Politikerin, Präsident/Präsidentin*, 2<sup>K</sup>

CLEMENCEAU, GEORGES (1841-09-28 – 1929-11-24), *Politiker/Politikerin*, 2<sup>K</sup>

D'ANNUNZIO, GABRIELE (12.03.1863 – 01.03.1938), *Schriftsteller/Schriftstellerin*, 3<sup>K</sup>

**Deutschland**, *A.PCLI*, 2, 2, 3

*Die Ehre. Schauspiel in 4 Akten*, 3<sup>K</sup>

**England**, *A.ADM1*, 2

*Frankfurter Zeitung*, 1, 2, 3<sup>K</sup>

*Frankfurter Zeitung*, 1

**Frankreich**, *A.PCLI*, 2<sup>K</sup>, 3

*Frau Sorge*, 3<sup>K</sup>

*Gabriele d'Annunzio*, 2, 3<sup>K</sup>, 3<sup>K</sup>

GOLDMANN, PAUL (31.01.1865 – 25.09.1935), *Schriftsteller/Schriftstellerin, Journalist/Journalistin*, 2, 3<sup>K</sup>

GRETOR, WILLY (1868-07-16 – 1923-07-31), *Maler/Malerin, Kunstagent/Kunstagentin, Kunsthändler/Kunsthändlerin*, 3<sup>K</sup>

HAMSUN, KNUT (1859-08-04 – 1952-02-19), *Schriftsteller/Schriftstellerin, Nobelpreisträger/Nobelpreisträgerin*, 2, 3<sup>K</sup>

HOFMANNSTHAL, HUGO VON (1874-02-01 – 1929-07-15), *Schriftsteller/Schriftstellerin*, 2, 2, 3<sup>K</sup>

*Im Zwielficht. Zwanglose Geschichten*, 3<sup>K</sup>

**Italien**, *A.PCLI*, 2<sup>K</sup>, 3

**Kärnten**, *A.ADM1*, 2<sup>K</sup>

LANGEN, ALBERT (1869-07-08 – 1909-04-30), *Verleger/Verlegerin*, 2?, 3<sup>K</sup>

*Lessing-Theater*, 3<sup>K</sup>

*Das Märchen. Schauspiel in drei Aufzügen*, 2?, 2, 3<sup>K</sup>

MAMROTH, FEDOR (21.02.1851 – 25.06.1907), *Journalist/Journalistin, Kritiker/Kritikerin*, 2

**Mexiko**, *A.PCLI*, 3

*Mysterien. Roman*, 2?, 3<sup>K</sup>

*Neue Erde. Roman*, 2?, 3<sup>K</sup>

**Niederösterreich**, *A.ADM1*, 2<sup>K</sup>

**Österreich**, *A.PCLI*, 2, 3

**Paris**, *PPPLC*, 1, 2, 3<sup>K</sup>

**Reichenau an der Rax**, A.ADM3, 2<sup>K</sup>  
**rue de Vaugirard**, *Straße (K.STR)*, 3<sup>K</sup>  
**rue Richelieu**, *Straße (K.STR)*, 1  
**Russland**, A.PCLI, 3

S. Fischer Verlag, 3<sup>K</sup>  
**Salzburg**, A.ADM2, 1, 2<sup>K</sup>  
SONNEMANN, LEOPOLD (1831-10-29 – 1909-10-30), *Journalist/Journalistin, Herausgeber/Herausgeberin*, 1, 1  
**Spanien**, A.PCLI, 3  
**Steiermark**, A.ADM1, 2<sup>K</sup>  
*Sterben. Novelle*, 2  
SUDERMANN, HERMANN (30.09.1857 – 21.11.1928), *Schriftsteller/Schriftstellerin*, 2, 3<sup>K</sup>  
**Südtirol**, A.ADM2, 2<sup>K</sup>  
*Sult*, 3<sup>K</sup>, 3<sup>K</sup>

**Tirol**, A.ADM1, 2<sup>K</sup>

**Vereinigte Staaten von Amerika [USA]**, A.PCLI, 3  
*Vermischtes*, 2<sup>K</sup>, 3<sup>K</sup>  
Volkstheater, 2, 2, 3<sup>K</sup>  
*Vorwärts*, 3<sup>K</sup>

**Wien**, A.ADM2, 2, 3<sup>K</sup>